

ESENGÜL AKINCI ÖZTÜRK – CUMHUR TANRIVER

NEW INSCRIPTIONS FROM THE SANCTUARY OF APOLLON LAIRBENOS

aus: *Epigraphica Anatolica* 43 (2010) 43–49

© Dr. Rudolf Habelt GmbH, Bonn

NEW INSCRIPTIONS FROM THE SANCTUARY OF APOLLON LAIRBENOS

During our work in 2010 at the ruins of the sanctuary of Apollon Lairbenos we were able to discover some more dedications and *katagraphai*. Some of them are presented in this paper as continuation of our articles in *EA* 41 (2008) and 42 (2009)¹.

1. An architrave with a dedicatory inscription

Marble architrave with the lower part of a frieze decorated with garlands. It is now at the ruins of the sanctuary. Height 0.53 m, width 1.69 m, thickness 0.62 m, height of the letters 0.026 m.

Date: early 2nd century?



Φιλέτερος καὶ Μείλητος Ζήνωνος (sic) Βλαουνδεῖς Ἀπόλλωνι Λαιρμηνῶ τὸν κείονα σὺν στυλοβάτῃ καὶ σπείρῃ καὶ κεφαλῇ καὶ ἐπιστυλίῳ καὶ ζωφόρῳ καὶ γείσι ἐκ τῶν ἰδίων ἀνέθηκαν.

1 ZHNONOΣ on the stone

“*Phileteros and Meiletos, sons of Zenon, from Blaunda, dedicated this column together with platform and base and capital and architrave and frieze and cornice to Apollon Lairmenos from their own resources.*”

Phileteros (= Philetairos) and Meiletos, the brothers, natives of Blaunda², dedicated some elements of an *intercolumnium* (διάστυλον) for the sanctuary. For a similar, probably identical,

¹ We are grateful to H. H. Baysal, the Director of the Denizli Museum, and the archaeologist H. Yıldız for their kind permission to do this work and H. Malay for his advice.

Some of the abbreviations used in the article are:

Miller 1985: K. M. Miller, Apollo Lairbenos, *Numen* XXXII, 1985, 46–70.

Öztürk–Tanrıver 2008: E. Akıncı Öztürk – C. Tanrıver, New *Katagraphai* and Dedications from the Sanctuary of Apollon Lairbenos, *EA* 41, 2008, 91–111.

Ricl 1995: M. Ricl, Les *καταγραφαί* du sanctuaire d’Apollon Lairbenos, *Arkeoloji Dergisi* III, 1995, 167–195.

Ritti–Şimşek–Yıldız 2000: T. Ritti – C. Şimşek – H. Yıldız, Dedicatio e *καταγραφαί* dal santuario frigio di Apollo Lairbenos, *EA* 32, 2000, 1–88.

² For a female worshipper of Apollon Lairbenos from Blaounda, located at Sülümenli in the north of the ruins of the sanctuary of Apollon Lairbenos, see Ritti–Şimşek–Yıldız 2000, 21, K1 (= Miller 1985, 54 and Ricl 1995, no. 1): Ὀλυμπιάς Βλαουνδηνῆ ἡ καὶ Μο(τελληνή).

architrave with other elements of an *intercolumnium* dedicated in the year 108/9 A.D. to the same deity see Öztürk–Tanrıver 2008, 105–6, no. 19.

2. Fragment of an architrave with a dedicatory inscription

Piece of a marble architrave. It is now at the ruins of the sanctuary. Height 0.38 m, width 0.89 m, thickness 0.49 m, height of the letters 0.028 m.

Date: late 1st or early 2nd century?



Ἀπόλλωνι Λαιρβη]νῶ ἐπιφανεστάτῳ θεῶ ΤΑ[
] καὶ κεραμίδας ἐπὶ τὸν να[όν

“[... dedicated to Apollon Lairbe]nos, the most manifest god ... and the tiles over the temple ...”.

In addition to roof-tiles, the dedicant also contributed another item recorded at the end of the first line, e.g. τὰ[ς κίονας, “the columns” ? For a record of dedication of 10 roof-tiles for the same sanctuary see Ritti–Şimşek–Yıldız 2000, D1 (= Miller 1985, 50) from about 90 A.D. On the construction of the sanctuary see Miller 1985, *loc. cit.*; Riel 1995, 168; Ritti–Şimşek–Yıldız 2000, 3–4 and Öztürk–Tanrıver 2008, 105.

3. Dedication of a statue

Right portion of a marble base in three joining pieces. It records a dedication and two *katagraphai* on the front surface and two *katagraphai* on the right. The stone is among the ruins of the temple. Height 0.99 m, width 0.425 m, thickness 0.49 m, height of the letters 0.02 to 0.027 m.

Date: earlier than 217/8 A.D.

[] Οὐίβιος Ὀνήσιμος
[Ἀπόλλωνι] Λαιρμηνῶ κατ’ ἐπι-
[ταγήν το]ῦ ἐπιφανεστάτου
4 [θεοῦ τὸν] ἀνδριάντα
[ἐκ τῶν ἰ]δίῳ ἀνέστησεν
[μετὰ]ας τῆς θυγατρὸς·
[Ἔτους] μη(νὸς) Ἀρτεμεισίου.
[number?]

“According to the command of the most manifest god, ... Vibius Onesimos set up this statue from his own resources to Apollon Lairmenos. In the month Artemisios of the year ...”.

This must have been the first inscription engraved on the base which probably carried a statue of the god (cf. likewise Öztürk–Tanrıver 2008, 94, no. 4).

4. Katagraphe

Below the preceding inscription (no. 3). Height of the letters 0.018 to 0.02 m.

Date: 302 Sulla = 217/8 A.D.

Ἔτους τβ', μη(νός) Ἄρτε-
 [μισίου number? Ἡ]λίφ Ἀπόλλωνι Λαιρ-
 [βηνῶ] Λουλιανός Εὐτύχους
 4 [ca. 4]ος καταγράφω Τειμοκρά-
 [τη]ν τὸν ἐμαυτοῦ τεθρε-
 [μέ]νον καὶ Λουλιανὸν τὸν
 [υῖόν?] μου κατὰ ἐπιταγὴν
 8 [τοῦ θεοῦ· εἰ δέ τις ἐπενκα-
 [λέσει], θήσει εἰς τὸν θεὸν ✕ βφ'
 [καὶ εἰς] τὸν φύσκον ✕ βφ' leaf

2 and 6 The name Λουλιανός (= Lulianus) is probably identical with Ἰουλιανός (= Iulianus); cf. Λουλιανή (= Iuliane) in TAM V, 3, 1857 (Philadelphia) also referring to *Bull. ép.* 1989, 496 (C. Brixhe)³.

4 Probably an ethnicum (or profession?).

9 The number Φ is engraved at the end of the next line.

“In the month Artemisios of the year 302, I, Loulianos, son (?) of Eutyches, assign my nursling and Loulianos my son (?) to Helios Apollon Lairbenos according to the command of the god. If anyone objects, he will pay to the god 2500 denarii and to the fiscus 2500 denarii.”

5. Katagraphe

Below the preceding inscription (no. 4). Height of the letters 0.018 to 0.02 m.

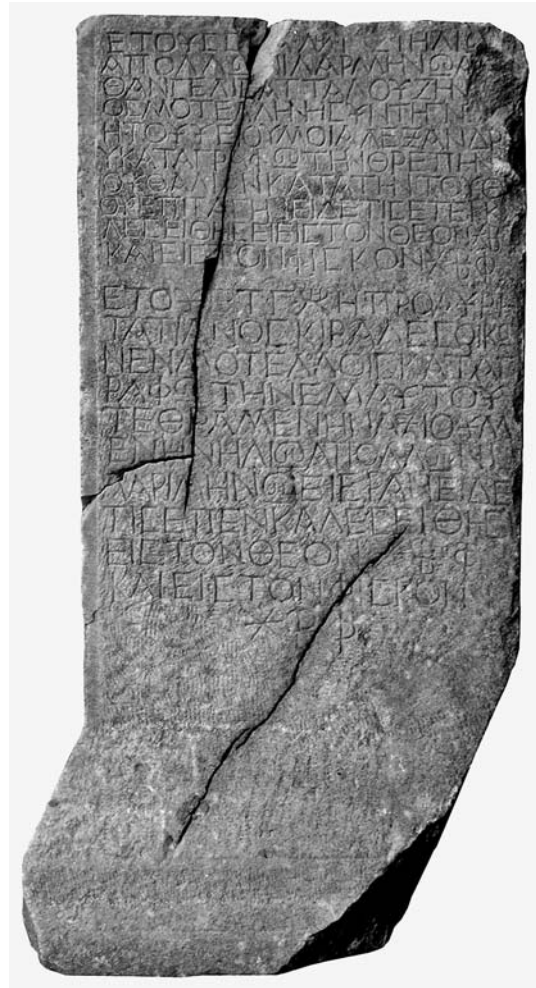
Date: 304 Sulla = 219/20 A.D.

[Ἔτο]υς τδ', μη(νός) ς', η'
 [Ἀπό]λλωνι Λαιρμηνῶ Αὐ-
 []ος Εὐξένου τοῦ Μη-
 4 []ου [Μ]οτελληνός κατα-
 [γράφω] τὴν ἐμὴν τεθρεμέ-
 [νην ?Τρο]φίμην εἰεράν σὺν τῇ
 [γνώμ]ῃ τῶν γονέων μου
 8 []ου καὶ Φίρμιλας καὶ τοῦ
 [υῖοῦ μο]υ Εὐξένου· εἰ δέ τις ἐ-

³ “En réalité, *Lulial*/Λουλια, comme l'avait bien vu Zgusta (*Kleinas. Personennamen, s.v.*), est un banal *Lallna-* micrasiatique (cf. *Lili, Lulu, Lala*, ... dès le II^e millénaire), susceptible d'être élargi par le suffixe latin -ιανός/-ιανή, d'où Λουλιανός (type Απφα/Απφια/Απφιανός/*Απφιανή).”



Nos 3, 4, and 5



Nos 6 and 7

[πενκαλ]έσει, θήσει εἰς τὸν θε-
 [ὸν προστ]είμου ✕ ,βφ'
 12 [καὶ εἰς τ]ὸν φύσκον ✕ ,βφ'.

3 The last letter (*eta*) is engraved above *my*.

8 The last letter (*upsilon*) is engraved at the end of the preceding line. – The name Φίρμιλ(λ)α is attested in the neighbouring city of Blaundos (see A. Filges, *Blaundos. Berichte zur Erforschung einer Kleinstadt im lydisch-phrygischen Grenzgebiet*, 2006, 340–2, no. 33a–c with three instances also quoted in *LGPN V.A*, s.v.

9 ε̇ for εἰ (cf. Öztürk–Tanrıver 2008, 100, no. 11 with parallels).

“In the year 304, on the eighth day of the sixth month, I, Au[- -]os, son of Euxenos (and) grandson of M-, from Motella, assign my nursling to Apollon Lairmenos as hiera with the agreement of my parents, -os and Firmil(l)a, and my son Euxenos. If anyone objects, he will pay a fine of 2500 denarii to the god and 2500 denarii to the fiscus.”

6. Katagraphe

Above the right surface of the same base with the records of two *katagraphai*. Width 0.49 m, thickness 0.425 m, height of the letters 0.017 to 0.021 m.

Date: earlier than 218/9 A.D.

Ἔτους σ[.]ά, μη(νὸς) ἰ, ζι· Ἡλίφ
 Ἀπόλλωνι Λαρμηνῶ Ἀ[γα]-
 θανγελὶς Ἀττάλου Ζήν[ων]-
 4 ος Μοτελληνῆ σὺν τῇ γν[ώμ]-
 η τοῦ υειοῦ μοι Ἀλεξάνδρῳ-
 υ καταγράφω τὴν θρεπτὴν μ-
 ου Θαλίαν κατὰ τὴν τοῦ θ[ε]-
 8 οῦ ἐπιταγὴν· εἰ δέ τις ἐπενκα-
 λέσει, θήσει εἰς τὸν θεὸν ✕ ,βφ'
 καὶ εἰς τὸν φύσκον ✕ ,βφ'.

“In the year 2[.]1, on the seventeenth day of the tenth month, I, Agathangelis, daughter of Attalos son of Zenon, from Motella, assign my nursling Thalia to Helios Apollon Larmenos with the agreement of Alexander, my son, according to the command of the god. If anyone objects, he will pay 2500 denarii to the god and 2500 denarii to the fiscus.”

7. Katagraphe

Below the preceding inscription (no. 6). Height of the letters 0.022 to 0.024 m.

Date: 303 Sulla = 218/9 A.D.

Ἔτους τγ', μη(νὸς) ἠ' προ(τέρῳ)· Αὐρή(λιος)
 Τατιανὸς Κιβαλες οἰκῶ-
 ν ἐν Μοτελλοῖς καταγ-
 4 ράφω τὴν ἐμαυτοῦ
 τεθραμμένην Ἀξιουμ-

8 ἐνην Ἡλίφ Ἀπόλλωνι
 Λαριμηνηῶ (sic) εἰεράν· εἰ δέ
 τις ἐπενκαλέσει, θήσι
 εἰς τὸν θεὸν ✕ βφ'
 καὶ εἰς τὸν φύσκον
 ✕ βφ'.

2 Because of the fact that in some other instances the authors of *katagraphai* first record their ethnic origin followed by οἰκῶν ἐν + toponym⁴, Κιβαλες may be regarded as an ethnicum with some orthographic changes (e.g. Κιβαλες⁵ < Κιβαλης < Κιβαλις < Κιβαλιος ?).

6 The name Ἀξιουμένη (“deemed worthy”) seems to be unattested [cf. Ἄξιος (“worthy”) and Ἀξίωμα (“honour”)⁶].

7 The form Λαριμηνηῶ is probably a mason’s error for the common Λαριμηνηῶ rather than an unparalleled orthography (for a list of the various variants of this epitheton see Ritti–Şimşek–Yıldız 2000, 75).

“In the year 303, on the day before the last day of the eighth month, I, Aurelius Tatianos (from Kibal- ?), settled in Motella, assign my nursling Axioumene to Helios Apollon Lar(i)menos as hiera. If anyone objects, he will pay 2500 denarii to the god and 2500 denarii to the fiscus”.

Özet

Makalede, 2010 yılında Apollon Lairbenos tapınağı kalıntıları üzerinde yapılan çalışmalar sırasında saptanan 7 adet yeni yazıt yayınlanmaktadır. Bu yazıtlardan no. 1 ve 2 iki ayrı arşitrav üzerinde, no. 3, 4 ve 5 bir heykel kaidesinin ön yüzünde, 6 ve 7 ise aynı kaidenin sağ yüzünde yer almaktadır:

1. Adak yazıtı (İ.S. II. yy. başı): “Zenon’un oğulları olan, Blaunda’lı Phileteros ile Meiletos bu sütunu, platform ve kaide ve başlık ve arşitrav ve friz ve korniş ile birlikte Apollon Lairmenos için kendi paraları ile yaptırıldılar”.

2. Adak yazıtı (İ.S. I. yy. sonu - II. yy. başı): “... ve tapınağın kiremitlerini en yüce Tanrı Apollon Lairbenos’a ...”.

3. Adak yazıtı (İ.S. 217/8’den önce): “... Vibius Onesimos, kız kardeşi ... ile birlikte bu heykeli en yüce Tanrı’nın buyruğu uyarınca Apollon Lairmenos için kendi gelirlerinden yaptırdı. ... yılının Artemisios ayında”.

4. Katagraphe (İ.S. 217/8): “302 yılının Artemisios ayında: Ben, Eutykhes’in ... Loulianos, kendi üvey oğlum Teimokrates ile oğlum (?) Loulianos’u Tanrı’nın buyruğu gereğince Apollon Lairbenos’a tahsis ediyorum. Eğer biri buna karşı çıkarsa, Tanrı’ya 2500 ve hazineye 2500 dinar (ceza) ödeyecektir”.

5. Katagraphe (İ.S. 218/9): “304 yılının 6. Ayının 8. Gününde: Ben, Euksenos’un oğlu ve M[- -] Jos’un torunu Motella’lı Au[- - -] Jos, kendi evlatlığım olan Trophime’yi (?), ebeveynlerim –os ile Phirmil(l)a’nın ve oğlum Euksenos’un da onayı ile, kutsal hizmetli (hiera) olarak Apollon

⁴ See Ritti–Şimşek–Yıldız 2000, K4 [οἰκοῦσα] (= Ricl 1995, no. 4), K28 (= Ricl 1995, no. 29), K44 and Öztürk–Tanrıver 2008, no. 4 (κατοικῶν) and no. 8.

⁵ For some examples of the exchange between *eta* and *epsilon* in confessions from the same sanctuary see G. Petzl, *Die Beichtinschriften Westkleinasiens*, 109.4–5 (ἐμαρτ- for ἦμαρτ-) and 112.10 (-μένη for -μένη).

⁶ See F. Bechtel, *Die attischen Frauennamen*, 1902, 131: “Der Name bezeichnet die, die ἐν ἀξιώματι steht, und ist synonym mit Δόξα.”

Lairmenos'a tahsis ediyorum. Eğer biri buna karşı çıkarsa, Tanrı'ya 2500 dinar ve hazineye 2500 dinar (ceza) ödeyecektir".

6. *Katagraphe* (İ.S. 218/9'dan önce): "2[.]11 yılının 10. ayının 17. gününde: Ben, Attalos ile Zenon'un kızı *Motella*'lı *Agathangelis*, üvey kızım *Thalia*'yı, oğlum *Aleksandros*'un da onayı ile (ve) Tanrı'nın buyruğu uyarınca *Helios Apollon Larmenos'a tahsis ediyorum. Eğer biri buna karşı çıkarsa, Tanrı'ya 2500 dinar ve hazineye 2500 dinar (ceza) ödeyecektir*".

7. *Katagraphe* (İ.S. 218/9): "303 yılının 8. Ayının ilk gününde: Ben, *Motella*'da yaşayan *Aure(lios) Tatianos Kibales*, kendi üvey kızım *Aksioumene*'yi, *Helios Apollon Lairmenos'a kutsal hizmetli olarak tahsis ediyorum. Eğer buna biri karşı çıkarsa, Tanrı'ya 2500 dinar ve hazineye 2500 dinar ödeyecektir*".

Pamukkale University (Denizli)
Ege University (İzmir)

Esengül Akıncı Öztürk
Cumhur Tanrıver